

號六期星)卷六

(翹)

自世風之日趨污下。民德之習爲夸詐。於是是非混淆。而讒諂諛諛之人。相率而起。由讒諂而諛諛之人。居而不旋踵而至矣。國欲治可得乎。古之聖王。不惟爭旁言。臣。頤。即至微賸之宰。進善之旌。誹謗之木。敢諫之鼓。日在於其左右。以示儆勸。所以政治日臻上理。四民共慶時雍。降及後世。人心不古。舉世共事諛諛。可否操之曰二人。而斯民不敢置辯。至清季而人心丕變。世道暫趨於大同。辛亥之役。一躍而躋于共和之域。凡朝廷行政用人。由兩議院選出。後由公民評定。本報爲公民代表。自出世以來。主持言論。理直氣壯。不畏強權。不侮鯨寡。開設一餘年。其賢者得以效其靖獻。其不肖者。自長忌。懷括雖操于一二人方寸之微。恆有以養天下之正氣。今諸民國十年來之世界。南北分裂。東西禍起。各樹黨援。互爭意氣。雖世道升降。聽諸造物。凡仕報界中人。未嘗不以持論爲不能。以言論潛移世變。引爲已咎也。昔孔子以言論矯春秋之人心。孟子以舌辯誅戰國之異端。儒生清議。字之貶。嚴于斧鉞。一字之褒。榮於華袞。一話一言之細。其關係誠淺鮮。本記者寄身海外。同顧祖國之傾頹。士曠於學。農廢。時商賈棄于市。憫四民之塗炭。每念及此。不禁以哭流涕。又轉恨虛生天地。無追可以手援。且遠離鄉井。縱有此志。限於鞭長莫及。不得已退而以危言刊諸報端。企冀途爲之覺悟。風俗爲之改。則此心可以告慰焉。何物新民國報。濫充報界。禁錮善類。崇信奸回。置公理于不顧。惟黨人之偷樂。諱敗爲勝。以私亂公。當今之世。上下雲擾。至愚。皆知其不可。何身居報界。不能爲世道人心矯正。已大愧報界天職。反欣欣然自以爲得。何其愚哉。是亦如畜之豚。日得主人兩餐。便搖尾優遊而已耳。況本記者昨九日所著之論說。該題爲悲將來之專局。是亦有心世道者不得已之苦衷。本與新民國報無牴牾。乃竟大書特書本報之名。詈罵。是誠何心哉。吾細思之。非有怨嫌于九號論說之言論。無過欲借題發揮。以洩其平日之私忿耳。然與本記者所結之私怨如。不過在去月所誌國民黨之新聞而已。去月之新聞。

▲○▲
三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨
房內線涌爽冷熱水隨時利用凡一
切應需之物再行整理停當以副寓客
垂顧之雅意如其不我遇棄本主人掃
榻以迎

▲喊線 (詩塵) 卷五零九

司理人

伍義于 馬崇廣
趙不鉗 羅業
同啓

加拿大
雲高華
花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧倍極歡迎

舖在俎治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七

▲ 鷄蛋麵干

● 第三幕

製麵師雷家協

司理人
雷法紹
啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B.C.

部 務 事 人 華

▲華友注意

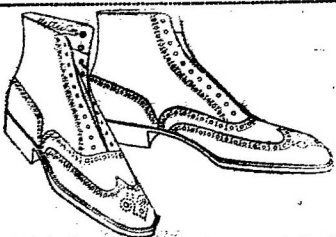
遷舖新張伊始

華友光臨助慶

特別優禮歡迎

雲
埠
行
謹
啓

庄靴民平
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



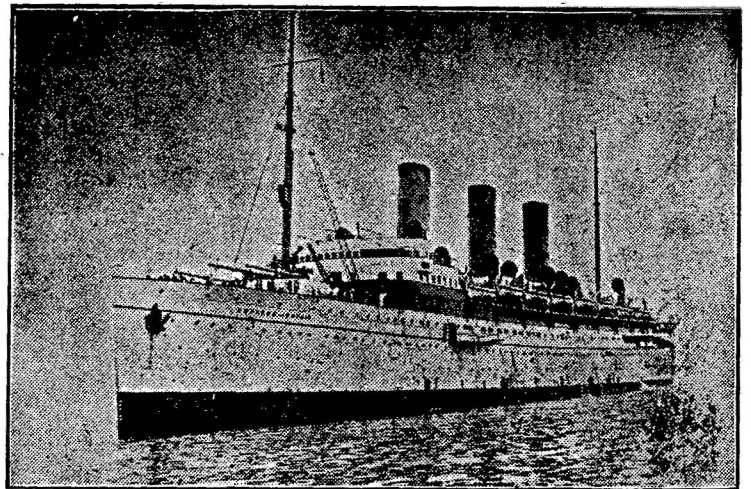
男婦小孩最平之靴
黑色棕色尖嘴平嘴
圓嘴爲本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰爲留心
顧賜是荷

〔米〕〔穫〕〔新〕〔國〕〔中〕

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

司公船輪亞丕四



諸君
東旋

▲敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

赴香港最近船期

俄國皇后
元月十三

滿提高
二月八号

亞洲皇后
二月十號

日本皇 后
式月廿二

俄國皇后 三月十号

亞洲皇后
四月廿八

東亞總司理司徒旄謹佈

司徒施通信住址
SETO MORE

Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

本報因事停刊。未嘗於國外有所損益。夫何怨之有。橫逆之來。君子必三思反。本記者自反無他。而遭以橫逆相加。是亦食其肉而棄其骨。本記者原不屑與貪婪之徒。蓋有鑒於此。趙高虐殺之邪言。致世與楊希之偏信。甘為所愚。自貽伊戚。故不得不為之辭。新民國報記者。祈勿藐視之可乎。

本館特電

唐繼堯為粵軍政府敦促。已抵廣州。就任總裁。軍政各界。備極歡迎。聞唐對於粵省政潮。決定出頭調停。以維西南護法局面。

廣州公民。因外交團最後拒絕西南開餘過付。大為激昂。近在公園開國民大會。設法力爭。粵軍政府亦已向外交團屢次交涉。均無效果。選舉總統問題。自黎元洪不允就任總統。又死灰復燃。某派擬舉唐繼堯或孫文為總統。又有一派反對甚力。無論何人獲選。該派一律反對。

中外新聞

以上香港電昨日下午到

外人心目中之俄國革命風潮

倫敦電。泰晤士報接里爾電稱。在俄國內。可靠消息。反過激派革命風潮。現已蔓延全國。而俄國糧食情形。亦甚險惡。自二月十一日以來。西伯利亞始無運糧火車抵俄。糧食接濟。斷絕。加以運輸機關呆滯。形勢愈趨重大。共產黨則向待格勒進發。以厚增其軍力。但其是否始終允諾。於勞農政府。殊為疑問。聞格勒軍已被反過激派殲滅。過激派司令道特治夫斯基。自援軍到後。即於星加坡。在彼得格勒一帶。開始猛攻。結果死亡甚重。彼得格勒格勒亞夫羅夫。已令將城中電大及小局局。居民紛紛逃避。

美國對於日哥密約之憂慮

華盛頓電。美國上院可於下月表決對哥林比亞條約。而在未表決之前。當有一番激烈爭論。蓋日本欲趁美國與哥林比亞交際之際。得一立足之地於西半球。故對哥林比亞條約表決問題。關係非常重大。政府雖袖手旁觀。止反對該約之勢力。而得以從速批准。據彼等所持之理由。謂美國如與哥林比亞恢復友誼關係。則可除掉日本在哥林比亞政府締結密約之危險。同時彼等又謂日本在哥林比亞之有立足地。萬一與日冰開戰。於巴拿馬運河帶之安全。必受危及。茲聞日本親親哥林比亞富源已非一日。與在加州所希望獲之權利同一野心。

德國政局危機四伏

柏林電。目下德國政府。自全德二有力之人物互相水火。地位岌岌可危。而有朝不保夕之勢。實業領袖會議員斯丹尼士曾任專家會議會員。在凡爾賽起草德國抗議。今與外交部長門大德衝突。兩人已一度口頭對峙。西門有請辭意。內閣命令。但予要請國會議員斯丹尼士注意。予非非彼之下人等語。於此可見兩人意見之不合。今內閣對於兩人之衝突。既投西門以信任票。想內閣將陷於崩潰。雖國人。致願為西門內閣援。然各政黨尤以實業家組織之平民黨為最。則不能始終一致。而全國輿情。亦要求政府另設法對協約國云。

僱用災民築路行之近訊

北京電。美國紅十字會。現僱中國難民在災區築路。俾可度活。平駐北京美使館之成兵。亦有十四人。到災區為工程師。担任義務。雖屬艱苦。亦所弗計。查現築之路。係由山東德州至樂州。即在大江西南六十八英里處。分三段築造。長度均平。每段由正工程師。名。副工程師。一名。或二名管理。總工程師原係英員羅連士。現由羅連士。暫由副員傑士管理。據傑士言。各段工程。目下進行頗佳。若仍繼續辦理。必得完滿之結果。近日分插標記之木柱。被土匪移去為燃料之用。此事未免為礙。現在各路官職之職。辦事得力。須仍留彼等在各路官職。以資協助云。

本埠新聞

西報排擊華人偽照入口

評論報載。近年許多華民。輒假商人名目入坎。吾人不察。以為彼輩果係商民。乃昨探得確實消息。則此間有人結成團體。專以辦華人進坎以漁利也。吾今得而言之。中國內地。無處不張貼告示。某庄或某人。包位往某國。係經商。價九百元等詞。人皆趨之若鶩。譬如抵某埠。為移民局留難。包位者費百員。延狀師以駁例。便又登彼岸矣。故皇后船每次抵雲。彼包位者必獲十萬元之利也。華人登岸後。多屬操工。何嘗經商。此等偽商家。吾人試從片打街內。必可拘獲甚多。交與移民局。遞解之回華。而証吾言之不虛焉。且盤查降非注重于此大幫進口之移民乎。此間有一才智華人。以華民入坎種種作弊。囑關員入境之証語。下期吾必表而出之。以享諸君云云。按此華人。不惟為內奸。和盤托出。供外人以排華資料。才智若果如是乎。吾謂其愚誠不可及也。

昇平戲院

對號位收銀四毛五
三月十二晚七點鐘開演
出茶 聖恩封五父
頭記 京仔棠審夫
京仔棠超等首本

黨近致公堂選任職員表

正會長 鄭厚光 副會長 黃世利
正監督 黃成利 副監督 周利 曾準 周安彪
正書記 趙豪 副書記 黃世利 何錫
正查員 伍忠 副查員 理財員 均昌
幹事員 周作 鄭合 李祖海 周作
幹事員 周維 鄭振 李炳照 趙卓立 伍錦
幹事員 黃直 鄭忠 梁福 周 張炳安
幹事員 伍忠 周龍子 黃發 周安彪 鄭忠春
幹事員 曾吉普 馮昌培 曾裕長 鄭尚銑 黃光世

耕種家注意

本號專辦上好瓜菜花
草各等種仁發行歷蒙
華友惠顧今屆開春耕
種請來賜顧優禮侍奉

Wm. RENNIE CO. LTD.
1138 Homer Street
Phone S y. 530
Vancouver B. C.

吳積自動客車廣告

啓者本自置最大最新式自動客車專載客商遊車或往來各處晝夜利便亦從廉 同胞賜顧請電話傳來
電話 (失聲) 七五三九
(車站)在華僑餐館門口即上海街對面是也
N. D. TAXI SERVICE
PHONE SEY. 7639
11 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.

廖叙倫公所再催收經費堂底

啓者本公所成立經有二年去年增置有樓宇前經登通告間有僻處荒隅未及通知今從業公議准由民國十年三月一號起限至五月一號止凡各兄弟有未繳納經費者祈依期交來如過期收堂底銀五元倘特頑仍不繳納以後公所之權利不得享受抑其人或有意外事本公所概置不理特此再告
Joy Lun 234 Pender St. E. Vancouver B. C.
民國十一年五月五號 總理臣耀本公所啓

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西氏。久經傳名。精研醫術。獨得真傳。專治各種疑難雜症。如：癰疽疔毒、瘰癧、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、咳嗽、氣喘、痰多、嘔吐、泄瀉、痢疾、遺精、白濁、陽痿、早洩、不孕、產後諸症。無不立見奇效。凡有患此等症者。請速來函。或親臨。定當竭誠服務。不取分文。特此佈告。謹此佈告。謹此佈告。

仙方萬應膏丹丸散。每盒銀五角。每打銀五元。凡有患此等症者。請速來函。或親臨。定當竭誠服務。不取分文。特此佈告。謹此佈告。謹此佈告。

竺西氏先生。久經傳名。精研醫術。獨得真傳。專治各種疑難雜症。如：癰疽疔毒、瘰癧、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、咳嗽、氣喘、痰多、嘔吐、泄瀉、痢疾、遺精、白濁、陽痿、早洩、不孕、產後諸症。無不立見奇效。凡有患此等症者。請速來函。或親臨。定當竭誠服務。不取分文。特此佈告。謹此佈告。謹此佈告。

營業中之特別廣告

吾人生於大陸。日用之點。莫如衣食住。衣著於杭州。生住於蘇州。良食最美。我之廣州。此乃古今名盛之詞也。今者本餐館。設在中華會館對號。門牌壹零三號。半且際於新歲而裝修。地力佈置。而清雅食品。精益而改良。務盡善而盡美。仰我親愛同胞。盡興而來。顧本主人則十分而歡迎也。
講錄 R. E. 777
雲南廣州餐館謹啓

有六人四出尋覓。訪尋四日。卒在該婦住宅附近之叢林

明 司徒文 明 馮英宏 周朝漢 周崑 梁爵 黃連

文明
馮英宏 周朝漢 周崑 梁爵 黃進

位振	梁邦和	黃彥	袁	周在宏	周昂
文明	馮英宏	周朝漢	周崑	梁爵	黃進

年 月 日

車梨役弟伍顯伍修白

民國十年三月 日 廖益隆

李成基敬頌

民國十年三月 日
廖益啓

黃達二人交涉便安。概與廖盈無涉。特登報聲明。以
民國十年三月 日 廖盈啓

民國三十三年三月一日 廖益啓

民國十年三月 日
廖益啓

[illegible]

Abbey's SALT

啟者本醫士所製之葉
備鹽其功用已屢登報
表白然其功用不一而
足凡臟腑一切實熱及
大便結澀皆能醫治又
能使一身氣血流行無
滯各葯肆均有發售謂
余不信請嘗試之
本醫士啓

致福爲膳夫之掌。致辭聯蹈舞之情。
豚魚履信。卦叶中孚。澠水燕談。號爲
和買。本樓當新張伊始。致情中饋。侑
食則有佳人。致用和羹。調鼎豈無良
宰。況畫閣之規模仍舊。玉樓之裝式
重新。茲者酒帘高掛。茶鼎香濃。諸君
子如肯惠然。本主人則呼僮以待

Chee Jong Wo 67 Pender St. Vancouver, B. C.

在片打街東八十七號 喊線矢咭二四五

本酒樓主人啓

號厚集大資本開設在片打街賣
 門牌一百三十七號專辦祖國大宗
 油米京果海味蘇杭雜貨菜茸熟
 藥材日逐必需之貨品種種色色樣
 樣俱全發行零沽均極相宜遠近諸
 君光顧備極歡迎幸留意焉
 ▲本號（講線）詩磨九〇二一六
 司理關崇
 顧頴全啟

▲嶺南酒樓
重修開市
廣告

嶺表騷人。不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于茶。況際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。即禮拜二日。深望親愛僑胞。留心賜教。各極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年
三月吉日
嶺南酒樓主人謹啟

本店專辦唐山油煙
茶米京菓海味食料
及各什貨俱全并
鮮金豬牛肉豬肉
什四時瓜果各樣
頭等項發客刻以白

恒恒
恒恒
照記
利
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

象米豬宰製風腸臘
味其味香甜適口大
為顧客讚美如蒙
顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰 諸
君留心焉

▲喊線詩磨
四〇五三
司理人鄭華照謹啟

補救

士農工商 歲勤動其思想
操作用 賴精神為之作用也思想
過度不作疲勞寔為念損之起
點若仍放蕩不骸迷戀夜色
固有之精神破耗旋如遺洩頻

溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後

我必補胆丸

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒 卅元

KAYSANG COMPANY
343 Clay Street
San Francisco, Calif.

總發行所 大塚 幸生 大塚 幸生 大塚 幸生

祖國新聞

取消軍約之換文

未完

取消軍約一案 中日外交當局 業於前日實行換文 茲將上月二十九日 外交部發表之往來照會 照錄於下

外交部致日本小幡公使照會 為照會事 案照中日兩國前因共同防敵起見 曾由兩國駐使 與貴國駐使 商定兩國陸海軍軍事協定 並經兩國駐使 簽名蓋印 茲因中日兩國 最高統帥部 認為兩國共同防敵之必要 業已消滅 應即取消該協定 茲將兩國共同防敵之必要 簽名蓋印之日 承認為已達戰事狀態終了之時 經兩國駐使 簽名蓋印 茲此意旨 簽訂協定 訂定之海陸軍軍事協定 並基於該協定所訂各附件 均應自本日起 完全失其效力 為此備文聲明 即希貴公使查照 須至照會者

日本小幡公使致外交部照會 為照會事 准本日維字第九號照開等因 業已閱悉 中日兩國 前因共同防敵起見 帝國駐使 與貴國駐使 簽名蓋印 茲因中日兩國 最高統帥部 認為兩國共同防敵之必要 業已消滅 應即取消該協定 茲將兩國共同防敵之必要 簽名蓋印之日 承認為已達戰事狀態終了之時 經兩國駐使 簽名蓋印 茲此意旨 簽訂協定 訂定之海陸軍軍事協定 並基於該協定所訂各附件 均應自本日起 完全失其效力 為此備文聲明 即希貴公使查照 須至照會者

外交部致日本小幡公使照會 為照會事 案照中日兩國前因共同防敵起見 曾由兩國駐使 與貴國駐使 商定兩國陸海軍軍事協定 並經兩國駐使 簽名蓋印 茲因中日兩國 最高統帥部 認為兩國共同防敵之必要 業已消滅 應即取消該協定 茲將兩國共同防敵之必要 簽名蓋印之日 承認為已達戰事狀態終了之時 經兩國駐使 簽名蓋印 茲此意旨 簽訂協定 訂定之海陸軍軍事協定 並基於該協定所訂各附件 均應自本日起 完全失其效力 為此備文聲明 即希貴公使查照 須至照會者

台山

余標禮秘授學古齋

精究卜易 小批人字一元 中批二元 大批星盆三元 九宮星盆五元 流年逐日十元 卦易五元 擇日另議 竊謂星盆命理陰陽 經術家斷訣最要 幽微吉凶隔線直筆 一批如蒙惠顧請照 西字信箱附來便安

Hong Ko Jai
P. O. Box 72
Marple B. C.

生生公司

本公司採辦新鮮 時菜牛肉等凡工 人日中所需食品 均有出售諸君光顧 請用電話通知即送 上

電話 (詩磨) 八二五六
舖在片叻街東 一四二號

生生公司主人啟
Sing Si Co.
Phone Sey. 8236
P. O. Box 564
142 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

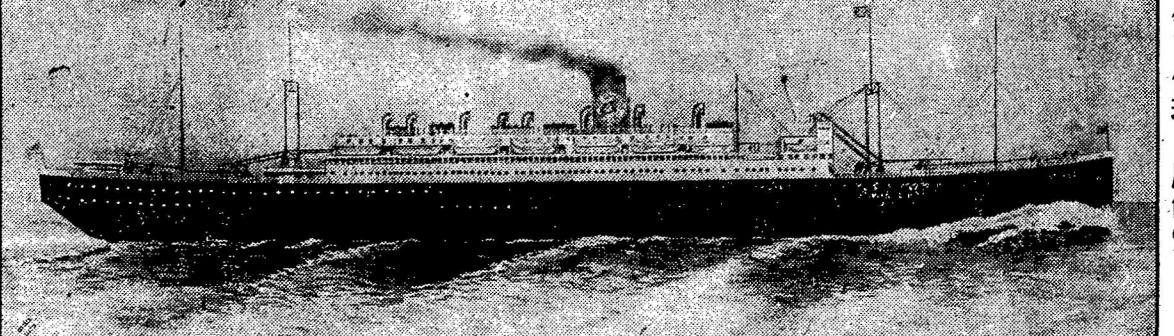
恭頌良醫

衛挺先生醫術內科 咳嗽喉痛妙手 藥到病除非常 醫術高明不 能盡述 先生之德 愧無 同病者告焉

先生寓片叻街 保安堂 二月廿九號 旅雲香邑繆波謹頌

請搭新好船 回國

啓者美國太平洋公司再添雙車搭客輪船三艘一名溫秩珠 一名企市頓市積一名比市積每艘式萬一千噸大有頭等 二等三等有大輪而大輪亦有房每房六位準行十天過太平洋 順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱 之虞由小呂宋返香港復回城多利雲高華舍路伙食額外豐 足公司自理不許外人佔手以杜流弊船中設有花園遊玩場 民食物清潔及特別優待與別公司不同所有賑濟北五省難 民付至代理人處便安



美國太平洋輪船公司新出船世胞注意

PACIFIC STEAMSHIP COMPANY ADMIRAL LINE

由域多利開行返港

溫秩珠船 新歷四月九號 舊歷三月二日

企市頓船 新歷五月七號 舊歷四月初一

比市頓船 新歷六月六號 舊歷四月十六日

頭等二百九十五元 三等一百一十五元 大艙六十五元 戰費另計

代理人 雲高華 域多利 舍路代理人 馬陳乾永利同昌 登文宗祥源達 同啟

Lee Hong Chong Co. 533 Pender St. E. P. O. Box 517 Victoria, B. C.

Wing Chong Yuen 535 Carrall St. P. O. Box 42 Vancouver, B. C.

King Fung 509 Main St. P. O. Box 451 Vancouver, B. C.

秘真先生 醫述神妙

弟患花柳之症醫治十餘年常覺不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發 瘡毒形如米疔痛刺難堪經日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思 醫求手類蒙長明醫治秘真先生診治有內外之專門醫術得元化之九經 醫中外傳名弟即付赤金九兩將症寫明取藥服之果得神效之藥到病除 及用法單紙弟即用法之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消 一半即取茶九兩之數數拜其行毒結毒患患無遺而先生自製之治花柳 藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生用此九兩與及今醫好安身 體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度後精滑精加工作苦勞傷其真氣陰火上升浮陽動而喘 無痰熱時或鼻血時流咳嗽胸膈有時發熱時發熱年餘精神困倦幸得 家兄黃兆章指示速付赤金一十元往秘真先生處取藥服之果得神效 上茶九兩並用法單紙依其法服之果得神效之藥到病除而先生自製 之藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生用此九兩與及今醫好 身體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 治咳嗽之得法

弟染咳嗽數年之久屢醫不效頭上湧熱喉嚨仍骨瘦如柴精神困倦幸得 明指示速付赤金五元求秘真先生診治果得神效之藥到病除而先生 自製之藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生用此九兩與及今 醫好身體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 自製補身之丸

弟等體質弱氣血兩虧腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦食補品 未見功效蒙朋友指示速付赤金五元求秘真先生診治果得神效之藥 到病除而先生自製之藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生 用此九兩與及今醫好身體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛苦以為小事不意後至數載其耳底頸 旁肩井四圍發現連珠瘰癧大如梨小如豆連連其苦異常近請醫治之 不應效後蒙朋友指示速付赤金一十元求秘真先生診治果得神效之 藥到病除而先生自製之藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生 用此九兩與及今醫好身體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛苦以為小事不意後至數載其耳底頸 旁肩井四圍發現連珠瘰癧大如梨小如豆連連其苦異常近請醫治之 不應效後蒙朋友指示速付赤金一十元求秘真先生診治果得神效之 藥到病除而先生自製之藥膏丹與及扶元九兩與及治毒之聖藥蒙先生 用此九兩與及今醫好身體照常強健報端鳴謝大德焉

阿士埠雲高華舍路

秘真先生 內消瘰癧之良法

黃啟明先生評閱

(注意)須在報上剪出此格式紙填寫寄來方為有效無論投 卷多少一律歡迎不收卷費但列與否原卷恕不奉還一 俟評定後當由報章佈告準新歷三月十五號截卷送 現任省城培正中學校長

取十名實列左

一名大菜一席值銀四十元 二名大菜一席值銀三十元 三名中菜一席值銀十元 四名中菜一席值銀十元 第五名中菜一席值銀十元 第六名呂宋烟五十枝 第七名呂宋烟五十枝 第八名呂宋烟五十枝 第九名呂宋烟五十枝 第十名呂宋烟五十枝

(留意)以上賞格若別埠不能赴席則當以金銀獎賞依賞格 照造如在本埠得獎務要光臨赴席不能如別埠同辦辦法 謹此聲明

住文西樓酒湖西 司公洲亞 收 址 Sai Woo Chop Suey 231 Pender St. E. Vancouver B. C. Ah Chew Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C.

西湖酒樓主人披露

西湖酒樓徵聯

聯題 (鳳頂格)

不取卷資 七字為額

投卷人名 通信華英文住址

陳龍 胡煒和 梁象勤 麥列 阮彬
李廣 溫致祥 陳求 何 梁性賢 胡維鏞
湯盛 梁國秋 關錦 謝維金 鄭解 關旋
○發 梁慶 梁慶韶 余治 關國熾 鄭亨
○春 關國沛 陳枝典 李其炳 李希勤 李發文
李常愛 以上每名一元 陳良治 伍華子 廖九
梁象慈 梁培 李贊宏 蘇法 梁慶餘 梁華尾
梁世玲 梁梁 梁成賢 李全 梁慶餘 梁華尾
梁賢燦 梁解 伍堯 每名五毛 安道二毛五
以上合共該銀二百壹十五元七毛五仙
安且由企役吾場 頌慰米銀五元已交金利源收
李福閣一元 和拿埠馬協政五元 蟬地順埠的地公司廿
五元 林德泰五元 合時埠陳象增五元
▲卡技利 (以下○代林) 鄧世堯捐銀十員 元盛號
合和隆 袁瓊 尙志房 雷家驛 致公堂 達權社
每五員 李扳子 周家棧 周金 周瑞祝 阮本軒
吳歷均 袁永 袁旺 鄧柱儒 鄧杖隆 鄧美隆
鄧續猷 鄧世傳 鄧英隆 ○阿想 黃愷文 阮大囑
余中燭 鄧浩隆 每名二員 黃寶森 李江南 廖光耀
鄧松敬 黃子循 黃六 陳社 周百進 周家憲
余毓材 余德活 黃世瑄 阮本熹 新洪利 合和
何綱容 盧才 吳存橫 吳莫曉 鄭家樞 莫冕嘉
吳復純 唐盛 李銳 何亮 鄭家樞 莫冕嘉
鄭家樞 司徒發 關禮堂 關育九 袁奕近 袁功能
仕榮芳 廖求 ○認優 ○德 關東升 鄧松丁
關洛 陳臻 蕭德堯 謝維則 關東升 鄧松丁
鄧沛隆 馬文 余己酉 鄧奕 鄭藻 鄭敬琳
鄧祖隆 袁葉和 袁振芳 黃洪 阮華長 譚榜
雷家佐 司徒宏 黃培穩 李賢 周拔家 謝標
周家職 譚顯源 黃昂兆 周來綱 以上每名一元
黃家占 余毅和 黃光燭 周學 黃灼盈 司徒其祥
黃禮初 ○錦元 關榮沛 周學 黃灼盈 司徒其祥
譚濃 以上每名五毛
翁榮和三員 永興號式員半 ○衍德八毛五 雷華漢一
員五毛
▲笠罷士篤送物來品捐銀列下 吳業垂夫人吳蟾女士同
送手笠五對 吳德優捐薯籠五包 德優夫人來鷄蛋五打
致公城捐廿元 國民黨捐廿元 街坊慈善會捐貳元
黃信求五元 黃恭錦五元 黃啓楠五元 周朝簡貳元
黃儒禮二元半 黃朝銓二元 岑華女五元 黃顯材五元
馬銳二元 黃立恭二元 溫佑二元 劉全 吳珍愛女士
梁耀 黃秀蔭 李靄南 李純祖 余維漢 鍾達裁
鍾文振 李牛 李廣南 甄永周 陳以庚 李珠南
羅全 岑穩 許義 許池 馮三興 黃啓協
黃如旺 葉興 唐作 李韶祖 李傳來 黃錦盛
潘榮 馬濯 岑旺 許禮儼 許汝 許柱
黃嵩山 以上每名捐一元 鍾昌樹 李國南 李燥南
李捐燕 黃承梅 黃恭霖 黃穩 余中雅 蔡耐彪
陳瑞安 劉維禎 黃恭溢 黃群 周坤 吳永
岑宇 黃偉茂 曹長興 黃啓初 司徒學 每名二毛五
以上每名捐五毛 麥興 黃啓初 司徒學 每名二毛五
天寅餐館買薯仔五包十元串四餐館買鷄蛋五打三毛二毛五
五又買手笠一對七毛五 吳遠買手笠一對一元 黃崇煖
買手笠一對七毛五 黃其俊買手笠一對七毛五 黃恭錦
以 合共捐得銀一百五拾七元二毛五 除費用五毛
實捐得銀壹百五十六元七毛五仙

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)
▲濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五號

布地羅士三月十號

稠砂四月五號

打利比利士四月六號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

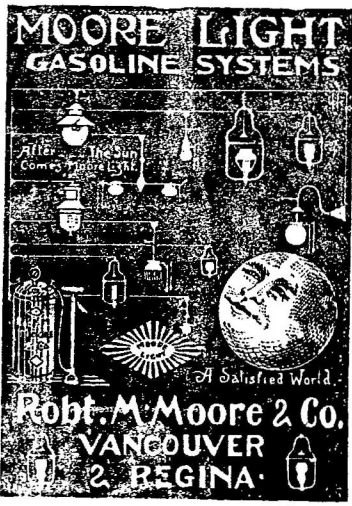
吧哥溫
(館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

吧堂仁同云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露
孫壽昆

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



處信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂
李錦傳內外方脈寓域多利埠安和堂
本堂生精製藥以扶危救急為宗旨凡有疑難雜症無不手到病除
專治：傷風咳嗽、氣喘痰多、胸膈痞滿、嘔吐泄瀉、婦女經閉、赤白帶下、小兒驚風、疳積蟲痛、跌打損傷、湯火灼傷、無名腫毒、瘡癤疔瘡、一切瘡毒、無不立效。
地址：域多利埠安和堂

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望
雲埠片打街門牌二一五十八號
電話：(失聲) 292360
司理人 李樂 李錦同啓

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城東街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售
有良工精心製煉藥性純和無副作用如蒙賜顧請
認明本堂商標為要
本堂地址：雲南華城東街四號門牌
電話：二一七

跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘製方藥選地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷瘀血腫痛去風消腫無論何種
風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者均皆合用是誠良藥也
神效治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此水擦患處腫痛處用空
力擦擦亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛全愈
若跌打刀傷血腫如注者急用棉花浸此水敷在患處立
止血不可不備此藥每日二次將此水淋洗患處至血
生肌全愈若係遠年風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者
零於血道每遇天陰將兩痛腫脹者宜用此水擦之此水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入之舊
積從此而消也

跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘製方藥選地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷瘀血腫痛去風消腫無論何種
風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者均皆合用是誠良藥也
神效治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此水擦患處腫痛處用空
力擦擦亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛全愈
若跌打刀傷血腫如注者急用棉花浸此水敷在患處立
止血不可不備此藥每日二次將此水淋洗患處至血
生肌全愈若係遠年風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者
零於血道每遇天陰將兩痛腫脹者宜用此水擦之此水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入之舊
積從此而消也

跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘製方藥選地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷瘀血腫痛去風消腫無論何種
風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者均皆合用是誠良藥也
神效治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此水擦患處腫痛處用空
力擦擦亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛全愈
若跌打刀傷血腫如注者急用棉花浸此水敷在患處立
止血不可不備此藥每日二次將此水淋洗患處至血
生肌全愈若係遠年風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者
零於血道每遇天陰將兩痛腫脹者宜用此水擦之此水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入之舊
積從此而消也

▲我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來診驗料西醫謂係腸胃管要立刻入醫院割
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為求血症用藥打打其瘀血其
安然表自在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病者
審慎求醫可也
大埠長臣街七百三十號四層十號房新安徐書上啓

▲可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞倒小孩在地霎時吃驚驚倒無措立即入醫院
用電影出足部膝下三寸骨已斷大骨重傷幸勝記仁義
出醫費請曹統新先生貴會調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如初未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功焉
萬里嶺八街三百八十九號二層五號號城伍耀光拜

▲幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪淋漓猶幸體向頑粗安雖料今春初覺覺咳嗽
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁
入虛羸短氣呼吸不能接腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元不長矣幸遇曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健能康健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
萬里嶺八街六百七十四號二層九號號城伍耀光拜

▲新統曹
脈方外內
曹統新先生診治奇難雜症并贈救急良方書信各處
連年頑癩瘡癤無效等症不妨試診或將其症步履難出入
及路途遙遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
內列住址或來就診者或可將病源自起至今逐一列明
定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長臣街
七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂上皮鞋工
料真比美於
人所造之工
發售各款
合脚親皮鞋
修整舊鞋
索衣襪香
意光顧在
街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十八元五毛
淨粘米粉 全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

已上俱備發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創始英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創始英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創始英洲尤魚唐山糯米粉發行

本樓在雲瑞片打街夾卡路街角喊線大磨四套六十七
本樓主人謹啓



軒新
承印中西文件
辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.



時款國旗信箋兼有

接整水龍

本號專接修整水龍
喉井裝熱水龍
燈自來火等件自
大車裝載各樣器
到門修整甚為利便
井以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩參九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3923
VANCOUVER, B. C.

姊比布板文披

小號在云古
應有年今遷往
無照常買賣
山油糖酒
價目全如
願定必從

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
VANCOUVER B.C.

理人阮本祝

品珍館

新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尚雅雅
品類 雞黍留賓
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
實 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我退棄 本主人下
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲喊線(詩摩)
一五一九
本館主人謹啓

五洲藥房謹啓
新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然上圖每支一元五毛
華打文自來墨水筆
買後天知不滿意包換漏墨墨水遠包整
五十二號花銀筆夾每支二元七毛五
五十二號金筆夾每支三元七毛五
九十一號金夾金圈每支四元五
五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金圈金夾每支六元五
五十二號筆包金每支六元
三二二號筆包金每支六元
五洲藥房啓



補腦丸
純用補腦必需之劑久為歐美各國醫藥大家所允認此丸
神恍惚善忘思慮弱陽萎凡一切由腦病而發之症候服之
最有靈效此丸乃依據化學與實驗而配製並非空言欺世者
比衛生諸君幸垂鑒焉
價目大樽二元小樽一元二每打大廿元小十二元
五洲大藥房總批發

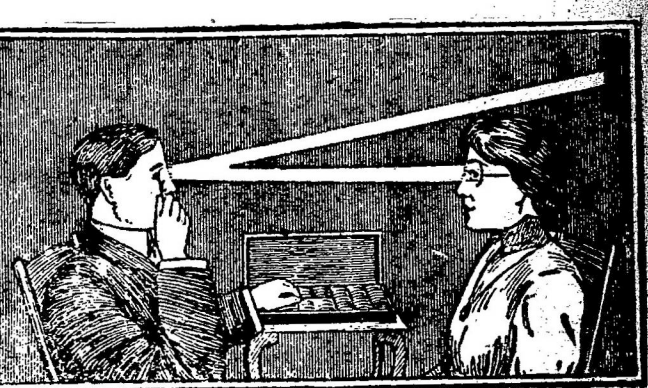


正花旗參

辦到八幫花
旗參發售
特等參每磅十二元
超等參每磅十八元
中等參每磅八元
發行相宜客費客自
五洲藥房謹啓



五洲藥房發售
ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.



驗眼配鏡
本藥房不惜重資現由
花旗辦到新式驗眼機
器最精良較諸般凡
有眼疾者視力不足
者請來本藥房取上
等水晶或玻璃美觀
以新式器械妥為較
必使光線中符增加視
力眼瞳變為光明短
視者轉能遠視保精
神有奇效若金絲比
若玳瑁此種式齊備
更惠顧厚禮歡迎
舖在雲瑞片打街中
館樓下
五洲大藥房啓



“THE BEST THAT MONEY CAN BUY”
“Broke In Razor Strops”
THE KOKEN LINES
3.00 EACH
50LD BY
新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常磨
動乃能發其鋒而顯其鋒小號常有頂
呼鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散
朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
參仔藥粉每包三毫
本藥粉每包三毫
頭痛藥散每包三毫
肚痛藥散每包三毫
五洲藥房謹啓

接裝鏡架廣告
本藥房為便利僑
胞起見特辦到新
式鏡架木架有最
影紀念相油相油
畫名人字畫偉人
肖像照身鏡等
用裝鏡架鏡架贈
送親友及社團開
幕者均能接造配
裝得宜耐用美觀
隨時定取不拘日
夜兼有美人畫山
水畫發售如蒙惠
顧取價從廉
▲凡有影相館定
裝各款鏡架價錢
克己幸垂鑒焉
加拿大中華會館樓下
雲華 五洲藥房啓

大商船公司
香港往新船新添加司公船商阪大
由域多利往香港船期列新歷日期
夏威丸 九月廿八日 十二月廿八日
非洲丸 十月十五日 元月十八日
亞利丸 十月三十日 元月廿八日
亞拿丸 十一月廿日 二月十二日
亞利丸 十一月廿日 二月十二日
信拿丸 十二月一日 二月廿五日
呂宋丸 十二月十三日 三月初八日
利埠 華隆黃華 啓
民國九年九月十號

新機明怡利公司廣告
本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小
鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧價格格外從廉乞留意焉
司事人蔣逸全啓
黃昂浩
黃昂佐
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

合記
Hop Yick Quon Kee Co.
P.O. Box 1429
535 Pender St.
Victoria, B.C.
本店兼辦鮮明魚
合時美菜貨真價實
中西食品俱全
承接酒席 送禮送家
本埠司理 湯漢昆 洋

姚樹南醫花柳百病天下無雙

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥請下西門牌付來萬無一失
▲男女肚痛每服一員
▲埋口牛肌散每服一員
▲埋口白藥散每服一員
筒 七號

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

三參補腎丸
此丸專治腎虛腰痛，陽痿早洩，遺精滑精，服之立見奇效。每盒五元。

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹
五淋白濁止痛丸

廿餘年花柳症一掃而清
本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一零五五號，專治花柳百病，經驗豐富，藥到病除。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

萬應搜毒丹
此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。